

# COSWIGER AMTSBLATT



01/2019 · 26.01.2019

Große Kreisstadt Coswig



## Neujahrskonzert in der Börse



Fast 600 Gäste empfing Oberbürgermeister Frank Neupold am 19. Januar zum traditionellen Neujahrskonzert. Eingeladen waren Landtagspräsident Dr. Matthias Röbber und Landrat Arndt Steinbach, die Oberbürgermeister und Bürgermeister aus der Region und aus Lovosice, Stadträte, Unternehmer und natürlich musik- und politikinteressierte Coswigerinnen und Coswiger, so viel der Saal fassen konnte.

In seiner Neujahrsansprache dankte der Oberbürgermeister allen Coswigern für ihre Mitwirkung beim 21. Sächsischen Landeserntedankfest und überhaupt für die unzähligen, oft das ganze Jahr hindurch erbrachten Leistungen im Dienste ihrer Stadt und ihrer Bürger. In seinem

Ausblick auf das Jahr 2019 hob er besonders hervor, dass die Stadt Coswig bis zum Jahresende ihre letzten Kredite zurückzahlen und damit schuldenfrei wird. „Wir haben eine große Last abgeschüttelt und werden dann finanzstärker, sicherer und freier agieren können“, so Frank Neupold. Er wünschte allen Coswigern „einen wunderschönen Konzertabend und alles Gute, Gesundheit, Glück, Erfolg und persönliches Wohlergehen für das neue Jahr“.

Und dann gehörte die Bühne den jungen Musikern der Deutschen Streicherphilharmonie unter Leitung von Wolfgang Hentrich. In diesem jüngsten deutschen Spitzenorchester sind die besten Streicher

aus Musikschulen der gesamten Bundesrepublik vereint – auch einige aus Coswig.

Chefdirigent ist seit August 2013 Wolfgang Hentrich, Erster Konzertmeister der Dresdner Philharmonie und dem Coswiger Publikum auch durch zahlreiche Kammerkonzerte vertraut. Unter seiner Leitung erklang ein anspruchsvolles und facettenreiches Programm, das den jungen Musikern Gelegenheit gab, ihre unterschiedlichen Fertigkeiten unter Beweis zu stellen: von Mozart über Mahler bis zu Shir-Ran Yinon aus dem 21. Jahrhundert, vom schwebenden Legato in Elgars „Nimrod“ bis zum exakt gezupften, fröhlich hüpfenden Pizzicato in der gleichnamigen Strauss-Polka.

Die Coswiger dankten mit Standing Ovationen und wurden als Zugabe mit Vivaldi belohnt: dem Presto im „Sommer“, in dem Wolfgang Hentrich selbst den Solopart übernahm und sein junges Orchester noch einmal mit Temperament, Wohlklang und Spielfreude überzeugen konnte.

### Aus dem Inhalt

Gedenktag am 27. Januar	3
Schuldentilgung bis Jahresende	4
Richtig heizen im Kamin	4
Seniorenhelfer gesucht	5
Kultur in Coswig	6
Seerosenteich saniert	8

## Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

### Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates

Termin der Sitzung	Sitzungsbeginn	Gremium	Sitzungsort
28.01.2019	18.00 Uhr	Betriebsausschuss Kommunale Dienste	Eigenbetrieb Kommunale Dienste, Karrasstraße 3, 01640 Coswig
06.02.2019	18.00 Uhr	Stadtrat	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal, Hauptstraße 29, 01640 Coswig
20.02.2019	18.00 Uhr	Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zimmer 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig

**Bekanntgabe der Tagesordnung gem. Bekanntmachungssatzung** für öffentliche Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite [www.coswig.de](http://www.coswig.de) – Rathaus – Stadtrat – **Bürgerinfo** – *Sitzungskalender*

## Öffentliche Bekanntmachung

### Erste Änderungssatzung zur Satzung über die öffentliche Wasserversorgung der Großen Kreisstadt Coswig (Trinkwassersatzung)

– Rumpfsatzung –

Aufgrund von § 43 Abs. 1 Sächsisches Wassergesetz (SächsWG) vom 12. Juli 2013 (SächsGVBl. S. 503), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 8. Juli 2016 (SächsGVBl. S. 287) und der §§ 4, 14 und 124 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62) sowie der §§ 2, 9, 17 und 33 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 116) und § 1 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über Pauschalgebührensätze für die Benutzung von Einrichtungen der öffentlichen Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung vom 22. März 1994 (SächsGVBl. S. 785), hat der Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig am 2. Oktober 2018 folgende Erste Änderungssatzung zur Trinkwassersatzung beschlossen:

#### Artikel 1 ergänzt § 1 (4)

Die Satzung gilt auch in vollem Umfang für die Flurstücke 3717/3, 3717/6 und 1036/1 der Gemarkung Weinböhl.

**Artikel 2 ergänzt § 2 Abs. 1 S. 1** um die Worte „sowie im Geltungsbereich nach § 1 Abs. 4“.

Die öffentlichen Wasserversorgungsanla-

gen haben den Zweck, die im Gemeindegebiet **sowie im Geltungsbereich nach § 1 Abs. 4** angeschlossenen Grundstücke mit Trinkwasser zu versorgen.

**Artikel 3 ergänzt § 3 Abs. 1** um die Worte „sowie im Geltungsbereich nach § 1 Abs. 4“.

Jeder Eigentümer eines im Gebiet der Stadt **sowie im Geltungsbereich nach § 1 Abs. 4** liegenden Grundstücks ist berechtigt, den Anschluss seines Grundstückes an die Wasserversorgungsanlage und die Belieferung mit Trinkwasser nach Maßgabe dieser Satzung zu verlangen.

#### Artikel 4 – In-Kraft-Treten

Die Erste Änderungssatzung zur Trinkwassersatzung tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,

3. der Oberbürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
  - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Stadt unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Coswig, den 03.10.2018

Frank Neupold  
Oberbürgermeister

#### Anmerkung:

**Die öffentliche Bekanntmachung der 1. Änderungssatzung zur Satzung über die öffentliche Wasserversorgung der Großen Kreisstadt Coswig (Trinkwassersatzung) am 13. Oktober 2018 im Amtsblatt Nr. 13/2018 wird durch diese Bekanntmachung ersetzt.**

## Öffentliche Bekanntmachung

### Erste Änderungssatzung zur Satzung der Großen Kreisstadt Coswig über die öffentliche Abwasserbeseitigung (Abwassersatzung)

– Rumpfsatzung –

Aufgrund von § 50 Abs. 1 Satz 3 Sächsisches Wassergesetz (SächsWG) vom 12. Juli 2013 (SächsGVBl. S. 503), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 8. Juli 2016 (SächsGVBl. S. 287) und der §§ 4, 14 und 124 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62) sowie der §§ 2, 9, 17 und 33 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 116) und § 1 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über Pauschalgebührensätze für die Benutzung von Einrichtungen der öffentlichen Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung vom 22. März 1994 (SächsGVBl. S. 785), hat der Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig am 2. Oktober 2018 folgende Erste Änderungssatzung zur Abwassersatzung beschlossen:

#### Artikel 1 ergänzt § 1 (9)

Die Satzung gilt auch in vollem Umfang für die Flurstücke 3717/3, 3717/6 und 1036/1 der Gemarkung Weinböhl.

Artikel 2 ergänzt § 2 Abs. 2 S. 1 um die

Worte „sowie im Geltungsbereich nach § 1 Abs. 9“.

Öffentliche Abwasseranlagen haben den Zweck, das im Gemeindegebiet **sowie im Geltungsbereich nach § 1 Abs. 9** angefallene Abwasser zu sammeln, den Abwasserbehandlungsanlagen zuzuleiten und zu reinigen.

#### Artikel 3 – In-Kraft-Treten

Die Erste Änderungssatzung zur Abwassersatzung tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Oberbürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen

- Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
    - c) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
    - d) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Stadt unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Coswig, den 03.10.2018

Frank Neupold  
Oberbürgermeister

#### Anmerkung:

**Die öffentliche Bekanntmachung der 1. Änderungssatzung zur Satzung der Großen Kreisstadt Coswig über die öffentliche Abwasserbeseitigung (Abwassersatzung) am 13. Oktober 2018 im Amtsblatt Nr. 13/2018 wird durch diese Bekanntmachung ersetzt.**

## Gedenktag für die Opfer des Nationalsozialismus

Am Gedenktag für die Opfer des Nationalsozialismus, Sonntag, 27. Januar 2019, treffen sich Stadträte und Bürger um 11.30 Uhr am Gedenkstein Bahnhofstraße, um dort und anschließend vor der Gedenktafel an der Leonhard-Frank-Oberschule und am Gedenkstein Karrasburg Blumengebinde niederzulegen.

Die Gedenkansprache hält eine Vertreterin der Fraktion DIE LINKE/SPD/Grüne.

Alle Coswigerinnen und Coswiger sind herzlich eingeladen.

Die Fraktionen des Coswiger Stadtrates



## Impressum

Coswiger Amtsblatt, 7. Jahrgang  
Herausgeber: Große Kreisstadt Coswig  
Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Oberbürgermeister Frank Neupold  
[amtsblatt@stadt.coswig.de](mailto:amtsblatt@stadt.coswig.de) · [www.coswig.de](http://www.coswig.de)

Gesamtherstellung  
Satztechnik Meissen GmbH  
Am Sand 1c · 01665 Nieschütz  
Tel. 03525 7186-0 · Fax 03525 7186-12  
[www.satztechnik-meissen.de](http://www.satztechnik-meissen.de)

Verteilung  
MVD, Auslage im Bürgerbüro des Rathauses

Download  
[www.coswig.de/service/idx\\_serv.htm](http://www.coswig.de/service/idx_serv.htm)

Auflage: 12.085  
Anzeigenverwaltung  
Satztechnik Meissen GmbH · Wolfgang Fesel  
Telefon 03525 7186-22 · Fax 03525 7186-10

Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint am 16. Februar 2019.

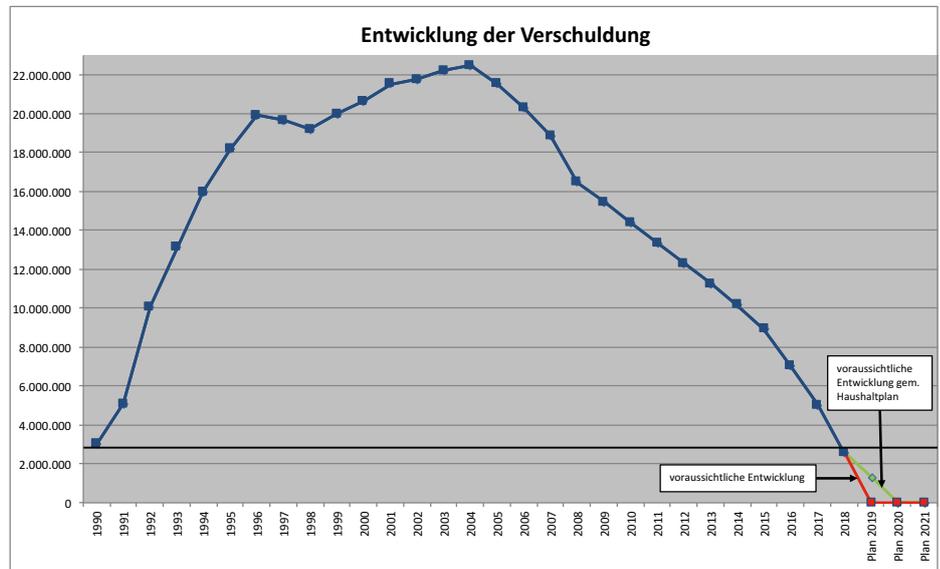
**Keine Gewähr für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen unter „Informationen“. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zustellung.**

## Schuldenstand weiter gesenkt – Rekordtiefstand erreicht

Das Jahresende ist oftmals Statistikzeit. Nachdem 2018 Geschichte ist und die geplanten Maßnahmen zur Entschuldung unserer Stadt vollzogen sind, kann Bilanz gezogen werden. Bestanden zum Jahresbeginn 2018 noch Schulden bei Banken von 5.014,6 TEUR, so konnten diese auch im abgelaufenen Jahr 2018 weiter abgebaut werden.

Nach Vollzug aller Umschuldungen, Tilgungen und Sondertilgungen im Darlehensportfolio weist die Stadt Coswig **zum 31. Dezember 2018** eine Verschuldung bei Kreditinstituten von **2.591,3 TEUR** auf. Somit konnten im Jahr 2018 wiederum 2.423,3 TEUR getilgt werden. Dieser Schuldenstand entspricht einem **Pro-Kopf-Betrag von 124 EUR**. Vor einem Jahr betrug dieser Wert noch 241 EUR. Damit liegt die Verschuldung deutlich unter dem Landesdurchschnitt, der 546 EUR je Einwohner beträgt. In den letzten 14 Jahren konnte die Verschuldung um fast 89 % gesenkt werden. 2018 wurde ein wichtiger Meilenstein erreicht: Es besteht erstmals eine niedrigere Verschuldung als zum Jahresende 1990!

Auch im Jahr 2019 ist ein weiterer Schuldenabbau vorgesehen. Im Doppelhaushaltsplan 2018/2019 ist für das Jahr 2019



eine Tilgung in Höhe von 1.250,0 TEUR auf dann 1.341,3 TEUR geplant. Dies entspräche dann einem Pro-Kopf-Wert von 64 EUR. Auf Grund des guten Haushaltsverlaufes 2018 wird jedoch 2019 eine volle Tilgung der noch vorhandenen Schulden von 2.591,3 TEUR erfolgen und damit bereits **Ende 2019 die Schuldenfreiheit** erreicht. Die volle Schuldentilgung wird somit nicht

wie im gültigen Haushaltsplan erst im Jahr 2021 erfolgt sein, sondern bereits zwei Jahre eher. Mit der Schuldenfreiheit ab 2020 werden die Finanzmittel für Zins- und Tilgung frei und können dann zusätzlich als Eigenmittel für Investitionen verwendet werden.

Thomas Schubert  
Bürgermeister

## Wenn der Schornstein raucht

Besonders in der kalten Jahreszeit, wenn es draußen ungemütlich ist und einem die Kälte in die Glieder kriecht, sehnen wir uns nach mehr Wärme und Behaglichkeit. Ein Feuer im heimischen Kamin sorgt schnell für eine wohlige Atmosphäre.

So gemütlich, wie es im heimischen Wohnzimmer ist, so belästigt fühlen sich eventuell die Nachbarn durch den Qualm einer Feuerungsanlage – Kamin und Ofen.

Bitte beachten Sie bei der Nutzung von Feuerungsanlagen folgende Hinweise:

Die umweltrechtlichen Belange von Feuerungsanlagen im privaten Bereich regelt die 1. Verordnung zur Durchführung zum Bundes-Immissionsschutzgesetz (Verordnung über kleine und mittlere Feuerungsanlagen – 1. BImSchV). Eine Feuerungsanlage kann nie völlig frei von schädlichen bzw. belästigenden Abgasen betrieben werden. Dennoch ist der Betreiber einer Feuerungsanlage verpflichtet, unvermeidbare schädliche Umwelteinwirkungen auf ein Mindestmaß zu beschränken – entsprechend der technischen Möglichkeiten.

Die zugelassenen Brennstoffe für Kleinfeuerungsanlagen werden im § 3 der 1. BImSchV genannt.

Hier sind am häufigsten Erdgas, Flüssiggas, Heizöl, Kohle und naturbelassenes Holz anzutreffen. **Es ist wichtig, nur Brennstoffe einzusetzen, die vom Hersteller der Feuerungsanlage zugelassen sind!** Zum Beispiel sind für einen Scheitholzofen keine Holzspäne zugelassen. Alle zugelassenen Brennstoffe unterliegen gewissen Qualitätsnormen. So darf Holz nur einen Feuchtegehalt von maximal 25 % besitzen. Nicht erlaubt sind andere brennbare Stoffe, die in einem Haushalt anfallen, wie Papier, Pappe, Kunststoffe, Möbelteile usw.

Grenzen für Feinstaub bei Feuerungsanlagen hat der Gesetzgeber nicht festgelegt. Die Bezirksschornsteinfeger wachen hoheitlich darüber, dass vom Betreiber der Feuerungsanlage notwendige Messungen über zutreffende Schadstoffgehalte im Abgas, z. B. Kohlenmonoxid, Stickoxide, Staub, vorgelegt werden. Über Messpflichten sowie die Art und

Beschaffenheit des Brennstoffs unterrichten die Bezirksschornsteinfeger den Betreiber während der Feuerstättenschau.

Bürger, die sich über ein zulässiges Maß hinaus belästigt fühlen, können sich ebenso an das Kreisumweltamt, Untere Immissionsschutzbehörde, wenden. In bewährter guter Zusammenarbeit mit den Bezirksschornsteinfegern wird die Feuerungsanlage als Ganzes geprüft. Hierzu gehören neben der Brennstoffkontrolle auch eine Überprüfung des Ofens und der Abgaseinrichtung, deren Zulassung, deren technischer Zustand, Messprotokolle usw. Bei dem Einsatz nicht zugelassener Brennstoffe hat der Betreiber der Feuerungsanlage mit einem Bußgeld zu rechnen. Im besonderen Fall wie etwa beim Verbrennen von gefährlichen Abfällen wie holzschutzbehandelten Hölzern wird die Strafverfolgungsbehörde informiert.

Im Sinne einer guten Nachbarschaft sollte es im Interesse eines jeden sein, seinen Kamin ordnungsgemäß zu nutzen.

Sandra Fleischer  
Untere Bauaufsichtsbehörde

## Nachruf

Nach kurzer schwerer Krankheit verstarb unsere  
Feuerwehr-Kameradin

### Christine Anders

\* 28.10.1951 † 04.01.2019

Sie war viele Jahre lang in der Gruppe Brockwitz aktiv und gehörte zu den Gründungsmitgliedern des Feuerwehrvereins Brockwitz, in dem sie bis zu ihrem Tod rege mitgearbeitet hat.

Wir werden Christine Anders in ehrendem Gedenken behalten.

Frank Neupold  
Oberbürgermeister

Andreas Schorbogen  
Wehrleiter

Matthias Röttsch  
Feuerwehrverein Brockwitz e. V.

## Möchten Sie Seniorenhelfer/-in werden?

Wünschen Sie sich für Ihre freie Zeit Kontakte mit anderen Menschen, neue Erfahrungen und Erlebnisse? Möchten Sie in unserer Stadt Seniorenhelferin oder -helfer werden?

20 Wohngebiete gibt es in Coswig mit je einem/einer Seniorenvotreter/-in, die alle anfallenden Aufgaben im Blick haben, weitere Helfer anleiten und den Kontakt zur Stadtverwaltung halten. Den Einwohnern über 80 Jahre überbringen sie im Namen der Stadt einen persönlichen Geburtstagsgruß. In der Vorweihnachtszeit besuchen sie die Senioren, die ihre Wohnung nicht mehr verlassen können, übergeben kleine Präsente und nehmen sich Zeit zum Zuhören und Plaudern.

Für viele Alte und Kranke und auch für die Angehörigen sind dies Augenblicke voller Freude. Es ist auch ein Verdienst der Seniorenhelfer/-innen, dass sich Bürger in hohem Alter nicht vergessen fühlen und dass sie für ihre Lebensleistung eine gebührende Wertschätzung erfahren.

Sollten Sie sich für diese dankbare ehrenamtliche Aufgabe interessieren, erhalten Sie Informationen in der Stadtverwaltung Coswig, Fachgebiet Soziales und Wohnen, Frau Wirsik, Telefon 66431.

Anja Illgen

Fachgebiet Soziales und Wohnen

## Tag der offenen Tür

### ... am Gymnasium Coswig

Für Eltern und Schüler ist die Wahl des Gymnasiums eine wichtige Lebensentscheidung, bei der es bei Weitem nicht nur um geografische Nähe geht.

Damit sich angehende Gymnasiasten und ihre Eltern einen Eindruck von Angebot und Ausstattung des Gymnasiums Coswig verschaffen können, laden wir für Sonnabend, 9. Februar, von 10.00 bis 12.00 Uhr herzlich zum Tag der offenen Tür ein.

Die Besucher können die einzelnen Fächer in den Fachkabinetten erleben, Schülerarbeiten und Projektergebnisse begutachten, Experimente selbst vornehmen oder einfach mit Lehrern sprechen. Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt.

Albrecht Rößler  
Gymnasium Coswig

### ... an der Leonhard-Frank-Oberschule

Zum Tag der offenen Tür in der Leonhard-Frank-Oberschule laden die Lehrer und Schüler alle Coswiger und ihre Gäste herzlich ein. Am Donnerstag, 14. Februar, von 15.30 bis 18.00 Uhr erwartet die Besucher vielerlei Interessantes und Informatives zum Schauen und Mitmachen aus dem Schulalltag.

Besonders freuen wir uns auf die zukünftigen Fünftklässler mit ihren Eltern, um ihnen die Lernbedingungen im Haus auf der Hauptstraße 6 nahezubringen.

Im Schülercafé im Nebengebäude können die Besucher Entspannung und Ruhe bei Snacks und selbst gebackenem Kuchen finden.

Annette Küstner  
Leonhard-Frank-Oberschule Coswig

## Bühne frei fürs Puppenspiel

Noch bis zum 10. März ist die umfangreiche Sonderausstellung „Bühne frei fürs Puppenspiel“ in der Karrasburg zu sehen. Die ungeheure Vielfalt von exakt 462 Puppen konnte dank vieler Leihgaben von Bürgerinnen und Bürgern entstehen. Ein herzliches Dankeschön an alle, die diese zauberhafte Ausstellung unterstützt haben!

Am 20. Februar um 10 Uhr zeigt das Figurentheater Karla Wintermann in der Börse „Die kluge Bauerntochter“.



Am 27. Februar findet eine Ferienwerkstatt mit dem Titel „Der Kasper, das Krokodil und ein Überraschungsgast“ im Museum statt. Die Kinder können eigene Handpup-

pen gestalten. Für beide Veranstaltungen bitten wir um Anmeldung: Telefon 03523 66450 oder [info@karrasburg.de](mailto:info@karrasburg.de)

Auch 2019 gibt es wieder viel zu entdecken und zu erfahren. Unsere Themen sind Porzellan, Werbung, Spielzeug, Postkarten und Plüschtiere.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Museumsteam  
[www.karrasburg.de](http://www.karrasburg.de)

## Kultur in Coswig vom 26.01. bis 17.02.2019

31.01.2019, 15.00 Uhr, Börse Coswig,  
Gesellschaftssaal

**Bürgerakademie Coswig**  
**Luftreinhaltung in Sachsen**  
**– Top oder Flop?**  
Werner Sommer

01.02.2019, 19.30 Uhr,  
Ev. Gemeindezentrum  
**Taizé-Abend**

04.02.2019, 19.30 Uhr,  
Börse Coswig  
**Reinhold Messner:**  
**„ÜberLeben“**



08.02. 2019, 20.00 Uhr, Börse Coswig  
**The Original Blues Brothers Double Show**

09.02.2019, 16.00 Uhr, Peter-Pauls-Kirche  
**Vokalkonzert mit dem Ensemble Nobiles**  
Vertonungen von Texten aus Renaissance  
und moderner weltberühmter Literaten

10.02.2019, 16.00 Uhr, Börse Coswig  
**Auf vielen Gipfeln zuhause:**  
**Bergsteigerchor „Kurt Schlosser“**

10.02.2019, 16.00 Uhr, Villa Teresa  
(ausverkauft)  
**Thomas Mann über Beethovens**  
**op. 111**  
Peter Rösel, Klavier  
Friedrich Wilhelm Junge, Sprecher

10.02.2019, 16.00 Uhr, Zentralgasthof  
Weinböhl  
**The Magnificent Seven**  
Konzert der Musikschule des Landkreises  
Meißen  
Schulorchester Coswig  
(Leitung: Sabine Zschuppe)

Sinfonieorchester Radebeul  
(Leitung: Matthias Herbig)

12.02.2019, 15.30 Uhr, Börse Coswig  
**Seniorenchwofen**  
Tanztee für Junggebliebene

12.02.2019, 18.00 Uhr, Stadtbibliothek  
**Lesung mit dem Dresdner Krimiautor**  
**Andreas M. Sturm**  
aus dem Krimi „Leichentuch“  
und weiteren Kurzkrimis  
14.02.2019, 15.00 Uhr, Börse Coswig,  
Gesellschaftssaal  
**Bürgerakademie Coswig**  
**Glaube, Wissenschaft, Religion**  
Beweisbarer Glaube führt zu Wissen-  
schaft, nicht beweisbarer zu Religion?  
Prof. Alexander Andreeff

14.02.2019, 19.00 Uhr,  
Gymnasium Coswig, Aula  
**Kammerkonzert**  
Ensembles des Gymnasiums spielen  
ein buntgefächertes Programm von  
Renaissance bis Gegenwart

15.02.2019, 20.00 Uhr, Villa Teresa  
**Paare**  
Nina Hoger, Rezitation  
Reinald Noisten, Klarinette und Melodica

17.02.2019, 16.00 Uhr, Villa Teresa  
(Restkarten)  
Klavierrezital: Ragna Schirmer  
**Claras Lieblingsstücke**  
Georg Friedrich Händel: Suite g-moll  
HWV 432  
Ludwig van Beethoven: Sonate op. 53  
„Waldstein“  
Kinderszenen op. 15; Robert Schumann:  
Carnaval op. 9

### Jubiläumssaison des CKC

15.02.2019, 20.11 Uhr, Börse Coswig  
**Jubiläum – alt und öde,**  
**der CKC feiert heut' wie blöde ...**  
Jubiläumsveranstaltung für Vereine

16.02.2019, 19.11 Uhr, Börse Coswig  
**Faschingsparty „40 Jahre CKC“**  
**Hüttengaudi mit Retroskop**

### MGH Alte Bibo

05.02.2019, 15.00 Uhr  
**Strick & Liesel**  
Kreatives mit Wolle und Faden

12.02.2019, 15.00 Uhr  
**Skat-Nachmittag**

13.02.2019, 15.00 Uhr  
**Kaffeeklatsch 60+**

### Ausstellungen

bis 10.03.2019, Karrasburg  
**Bühne frei fürs Puppenspiel**  
**Sonderausstellung**

bis 02.03.2019, Rathausfoyer  
**Begegnungen auf dem Jakobsweg**  
Fotografie von Wolfgang Frotscher

bis 15.02.2019, Ev. Gemeindezentrum  
**Winter**  
Ausstellung  
der Evangelischen Schule Coswig

bis 31.03.2019, Pfarrhaus Brockwitz  
**Winterreise**  
Malerei und Grafik von  
Christian Domke (Hermsdorf/Erzg.)



## Krimilesung mit Andreas M. Sturm

Andreas M. Sturm wurde 1962 in Dresden geboren. Der Diplom-Betriebswirt war viele Jahre in der Informatik tätig. Mit 16 Jahren schrieb er seine ersten Kurzgeschichten und Western. Sein Faible für Kriminalromane ließ ihn ab 2009 zum Schreiben zurückkehren. Bei Streifzügen durch seine Heimatstadt entstehen die Kriminalromane um das Kommissarinnen-Duo Wolf und König. Daneben verfasst er Kurzgeschichten und ist Herausgeber von Anthologien wie „Giftmorde“, „Sachsenmorde“ und



„Weihnachtsmorde“ ([www.krimisturm.de](http://www.krimisturm.de)). Am Dienstag, 12. Februar, um 18.00 Uhr stellt Andreas Sturm in der Stadtbibliothek seinen Krimi „Leichentuch“ vor: Am Weihnachtstag wird ein Mann in seinem Auto ermordet. Der dicht fallende Schnee verhüllt das Opfer wie mit einem Leichentuch. Erst als Tauwetter einsetzt, wird das Verbrechen entdeckt. Die Ermittlungen führen Karin Wolf, Sandra König und ihre Kollegen in einen abscheulichen Sumpf aus Kindesmissbrauch und Erpressung ...

## Verkäuferlisten für den Kinderkleider- und Spielzeugmarkt

Es ist wieder Flohmarkt-Zeit und wir bereiten den 39. Kinderkleider- und Spielzeugmarkt vor. Er findet am Sonnabend, 16. März, von 8.30 bis 11.30 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum in Coswig statt. Angeboten werden sollen Frühjahrs- und Sommerkleidung, Babysachen, Kinderwagen, Kindersitze, Laufgitter, Hochstühle und Spielsachen für drinnen und draußen.

Wer Kleidung, Spielzeug oder anderes bei uns verkaufen möchte, braucht unbedingt eine Abgabeliste mit Kennbuchstaben. Diesmal werden die Kennbuchstaben und

Abgabelisten bereits am Mittwoch, 13. Februar, von 17.30 bis 18.00 Uhr im Foyer des Evangelischen Gemeindezentrums, Ravensburger Platz 6, vergeben. Bitte holen Sie die Listen persönlich ab. Eine telefonische Reservierung ist leider nicht möglich! Weitere Informationen unter [www.ev-schule-coswig.de](http://www.ev-schule-coswig.de) -> Förderverein.

Veranstaltet wird der Markt von der Evangelischen Kirchgemeinde und der Evangelischen Schule Coswig.

Alexandra Franke

## Ehrenamt – unbezahlbar

Sie setzen sich für andere ein, holen sie aus der Einsamkeit heraus, tauschen Erfahrungen aus, bauen Kontakte auf, sind für neue Besucher offen und halten ihre grauen Zellen auf Trab: Jeden Donnerstag treffen sich die „Überlebenskünstler“ im Mehrgenerationenhaus „Alte Bibo“. Dort planen sie auch andere gemeinsame Freizeitaktivitäten oder Feste und Tanz für alle Generationen.

Und sie vergessen auch ehemalige regelmäßige Besucher nicht. So wird schon zum dritten Mal zur Weihnachtsfeier der Transport für eine nun im Pflegeheim lebende Dame organisiert, damit sie ihre früheren Bekannten wenigstens in der Weihnachtszeit treffen kann. Ein anderer wird liebevoll „Opi“ genannt: Jeden Mitt-

wochnachmittag tüftelt, bastelt und baut der Riesaer mit etwa acht Kindern in der Sörnewitzer Schule des FSZ „Peter Rossegger“. Früher war sein eigener Enkel in dieser Schule, nun leitet er auch andere Kinder geduldig bei ihrer handwerklichen Arbeit an.

Das sind nur zwei Beispiele für das ehrenamtliche Engagement in der JuCo Soziale Arbeit gGmbH. Mit einer Schifffahrt sagte die JuCo am 5. Dezember anlässlich des Internationalen Tages des Ehrenamtes ein Dankeschön.

Dieses Projekt wurde mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtages beschlossenen Haushalts und mit Mitteln des vom Landkreis Meißen beschlossenen Haushalts.

## Tierbestandsmeldung 2019

Sehr geehrte Tierhalter, bitte beachten Sie, dass Sie als Tierhalter von Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Geflügel, Süßwasserfischen und Bienen zur Meldung und Beitragszahlung bei der Sächsischen Tierseuchenkasse (TSK) gesetzlich verpflichtet sind.

Die Meldung und Beitragszahlung für Ihren Tierbestand ist Voraussetzung für:

- eine Entschädigung im Tierseuchenfall,
- für die Kostenbeteiligung für die Tierkörperbeseitigung seitens der TSK,
- für die Gewährung von Beihilfen durch die TSK.

Der Tierseuchenkasse bereits bekannte Tierhalter erhielten Ende Dezember einen Meldebogen per Post. Sollte dieser bis Mitte Januar 2019 nicht bei Ihnen eingegangen sein, melden Sie sich bitte bei der TSK, um Ihren Tierbestand anzugeben. Wer seine E-Mail-Adresse bei der TSK autorisiert hat, erhält die Meldeaufforderung per E-Mail.

Auf dem Meldebogen oder per Internet sind die am Stichtag 1. Januar 2019 vorhandenen Tiere zu melden. Sie erhalten dann bis Ende Februar 2019 den Beitragsbescheid.

Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 23 Abs. 5 des Sächsischen Ausführungsgesetzes zum Tiergesundheitsgesetz (SächsAGTierGesG) in Verbindung mit der Beitragssatzung der Sächsischen Tierseuchenkasse, unabhängig davon, ob Sie Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken halten.

Darüber hinaus möchten wir Sie auf Ihre Meldepflicht bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt hinweisen.

**Bitte unbedingt beachten:** Auf unserer Internetseite erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Beihilfen der Tierseuchenkasse sowie über die Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie als gemeldeter Tierbesitzer u. a. Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten drei Jahre), erhaltene Beihilfen, Befunde sowie eine Übersicht über Ihre bei der Tierkörperbeseitigungsanstalt entsorgten Tiere einsehen.

Sächsische Tierseuchenkasse  
Anstalt des öffentlichen Rechts  
Löwenstraße 7 a, 01099 Dresden  
Tel. 0351 80608-0, Fax: 0351 80608-35  
E-Mail: [info@tsk-sachsen.de](mailto:info@tsk-sachsen.de)  
Internet: [www.tsk-sachsen.de](http://www.tsk-sachsen.de)

**125-jähriges Schuljubiläum  
Leonhard-Frank-Oberschule Coswig**

**Großes Klassen- und  
Lehrertreffen am 4.10.2019**

ab 7. Januar  
Kartenbestellung  
[www.boerse-coswig.de](http://www.boerse-coswig.de)

**FS** Nütze die Zeit

**BÖRSE  
COSWIG**



## SCHAU REIN! – Buchungsstart

Seit 15. Januar 2019 können sich Schüler wieder zur SCHAU REIN!-Woche der offenen Unternehmen Sachsen unter [www.schau-rein-sachsen.de](http://www.schau-rein-sachsen.de) anmelden. Schüler ab der 7. Klasse der Oberschulen, Gymnasien und Förderschulen erhalten vom 11. bis 16. März die Möglichkeit, Einblicke in den Arbeitsalltag von über 160 Unternehmen und Institutionen aus dem Landkreis Meißen zu gewinnen. Dabei können sie sich frühzeitig über Ausbildungs- und Studienangebote und berufliche Perspektiven in der Region informieren. Vielfältige Angebote wie Betriebsbesichtigungen, Technikvorführungen oder die Herstellung kleiner Werkstücke geben

Schülern die Gelegenheit herauszufinden, welche Arbeitsabläufe und Tätigkeiten sie in ihrem Wunschberuf erwarten und ob diese den eigenen Interessen und Stärken entsprechen. Geschäftsführer, Mitarbeiter und Auszubildende geben dabei gern Auskunft über Anforderungen und Voraussetzungen für den jeweiligen Beruf. Für einzelne Kommunen des Landkreises Meißen werden SCHAU REIN!-Tage angeboten, sodass die Schüler mehrere Berufsbilder auch in ihrem Heimatort erkunden können. In der zweiten Januarwoche wurden an alle Schülergruppen SCHAU-REIN!-Magazine verteilt.

12.03.2019 SCHAU REIN!-Tag  
in Ebersbach [www.bit.ly/2RJmN87](http://www.bit.ly/2RJmN87)

12.03.2019 SCHAU REIN!-Tag  
in Gröditz [www.bit.ly/2wZZuJS](http://www.bit.ly/2wZZuJS)

13.03.2019 SCHAU REIN!-Tag  
in Klipphausen/Wilsdruff [www.bit.ly/2NBE0lz](http://www.bit.ly/2NBE0lz)

13.03.2019 SCHAU REIN!-Tag  
in Meißen [www.bit.ly/2QN9TA1](http://www.bit.ly/2QN9TA1)

14.03.2019 SCHAU REIN!-Tag  
in Lommatzsch [www.bit.ly/2C9fVH4](http://www.bit.ly/2C9fVH4)

14.03.2019 SCHAU REIN!-Tag  
in Radeburg [www.bit.ly/2DMtYVd](http://www.bit.ly/2DMtYVd)

14.03.2019 BIT  
Coswig/Radebeul [www.t1p.de/BIT-2019](http://www.t1p.de/BIT-2019)

## Sanierung des Seerosenteichs abgeschlossen

In den letzten Wochen des Jahres 2018 erfolgten unter der Leitung und Mithilfe der IG Friedewald umfangreiche und abschließende Arbeiten zur Rettung des Seerosenteichs.

Die Freiwillige Feuerwehr Coswig pumpte zunächst Schlammwasser ab und senkte damit den Wasserspiegel. Der Forstbetrieb fällte im Bereich des Teiches einige Bäume und dann nahm die Abyss-Tauchschule Meißen unter der engagierten Leitung von Karsten Wiche die endgültige Entschlammung und Vertiefung mit Saugpumpe, Bagger und Radladern vor.

Es wurden geschätzt mindestens 400 m<sup>3</sup> Schlamm, Erdmassen, Steine, Laub- und Pflanzenreste und viel Unrat entfernt und das Teichufer partiell neu gestaltet.

Die tiefste Stelle im Teich beträgt jetzt fast drei Meter.

Nach Abschluss der Baggerarbeiten wurden die Seerosen an günstige Stellen zurückgebracht und der Damm wieder aufgebaut. Für das Frühjahr 2019 ist vorgesehen, die letzten überlebenden Karauschen in den Seerosenteich zurückzusetzen.

Der Teich wird ab jetzt weitgehend sich selbst überlassen, damit er sich autonom regenerieren kann. Er speist sich aus Schichten- und Niederschlagswasser.

Die IG Friedewald hatte schon seit über 20 Jahren versucht, die Verlandung und Versauerung des Teiches in manuellen Arbeitseinsätzen mit vielen Helfern zu verzögern, war dabei aber an ihre Grenzen gestoßen.

Kontroll- und Betreuungsmaßnahmen führt ausschließlich die IG Friedewald durch. Alle Besucher des Waldes werden gebeten, keinesfalls Gegenstände, Holz o. Ä. hineinzwerfen und auf keinen Fall eigenmächtig Pflanzen oder Tiere einzusetzen!

Übrigens freut sich die IG Friedewald auf jeden Interessenten, der an unseren vielfältigen und interessanten Aufgaben mitarbeiten möchte!

Info-Telefon: 03521 457792

*Irene Reichenbach  
IG Friedewald*



*Karsten Wiche im Einsatz mit seiner leistungsstarken Tauchpumpe*



*Bagger und Radlader beim Entschlammten des Seerosenteiches*

<p><b>Hoch- und Tiefbau GmbH</b></p> <p><b>Thomas Gola</b> Handwerksmeister</p> <p>Auerstraße 4 a, 01640 Coswig Tel. 0172/3460528, Fax 035243/477185</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiefbau</li> <li>• Kanalbau</li> <li>• Abriss</li> <li>• Baggerarbeiten</li> <li>• Maurer-, Putz-, Fassadenarbeiten</li> <li>• Fliesenlegearbeiten</li> <li>• Bausanierung</li> <li>• Vollwärmeschutz</li> <li>• Trockenbau</li> <li>• Trockenlegung u. Abdichtung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pflasterbau</li> <li>• Erdbau</li> <li>• Galabau</li> </ul>
--	--	--



**RENOVIERUNG**  
Farbanstriche · Tapezierung  
Bodenverlegung · Trockenbau

**Die Vollmaler**  
Maler & Innenausbau Michael Voll

**Tel. 0173 - 370 62 48**  
voll-korrekt@web.de  
www.die-vollmaler.de

**TEICHMANN-RECYCLING OHG**  
Erfasst. Sortiert. Verwertet.

- **Container-Dienst**  
Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24,0 m³  
Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7,0 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch – Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott – Schrottcontainer kostenlos
- Abholung von Möbel-Einzelstücken
- Brennarbeiten bei Schrottdemontage
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- **Ankauf von Zeitungen, Zeitschriften und Altkleidern**

Industriestraße 23 · 01640 Coswig  
Telefon 035 23 / 7 43 61 · Fax 7 97 09  
www.teichmann-recycling.de

Mo. – Fr. 7 – 12 und 13 – 18 Uhr · Sa. 8 – 12 Uhr

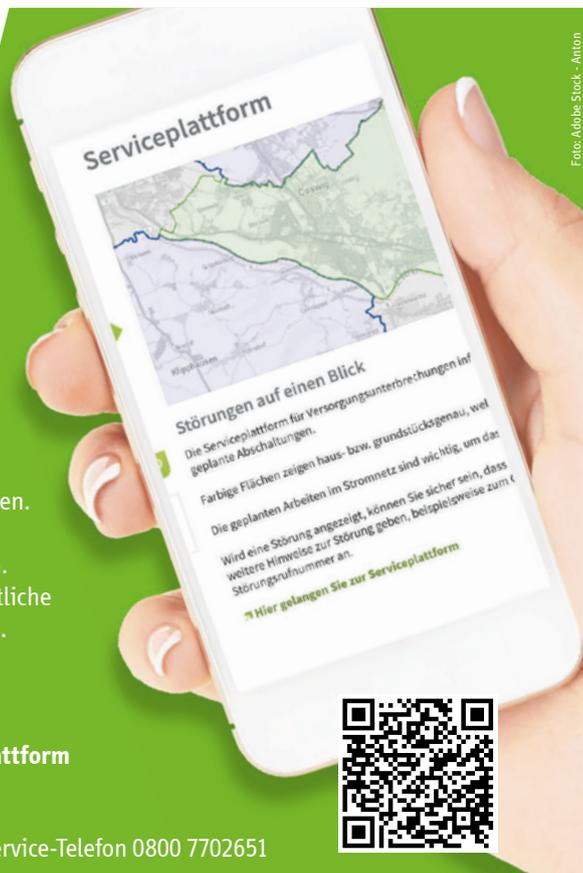



• VERSCHLEISSTEILE • HYDRAULIK • SEIL-UND HEBETECHNIK • PRÜFTECHNIK • ABRUCHTECHNIK

**Wir suchen:**  
**zwei Prüftechniker** (Sachkundiger)  
Krane, Anschlagmittel und Hebezeuge  
mit Kundenkontakt vor Ort und im Lager

**Bewerbung bitte an:**  
Ramb GmbH, Bergener Ring 21–23, 01458 Ottendorf-Okrilla  
Telefon: 035205 45060, E-Mail: info@ramb-dresden.de

[www.ramb-dresden.de](http://www.ramb-dresden.de)

## Auskunft über Störungen im Stromnetz - unsere neue Internet-Serviceplattform

Stromunterbrechungen sind ärgerlich, lassen sich aber nicht immer vermeiden. Über planmäßige Arbeiten und Unterbrechungen im Mittelspannungsnetz können Sie sich ab sofort schnell über PC und mobile Endgeräte informieren. Zu geplanten Baumaßnahmen erhalten Sie weiterhin rechtzeitig eine schriftliche Mitteilung mit Angaben zu Beginn und voraussichtlicher Dauer der Arbeiten.

**Ihr schneller Weg zu den Stadtwerken Elbtal:**  
[www.stadtwerke-elbtal.de/swelbtal/InfoPortal/kundenservice/serviceplattform](http://www.stadtwerke-elbtal.de/swelbtal/InfoPortal/kundenservice/serviceplattform)  
Entstördienste Gas: 03523 7702-888 • Strom: 03523 7702-777

Stadtwerke Elbtal GmbH • Neubrunnstr. 8 • 01445 Radebeul • Kostenfreies Service-Telefon 0800 7702651



**Radebeul und Coswig - gemeinsam stark.**

**Schön, scharf und klangvoll.**



**TECHNIVISTA SL** 

Ultra HD Smart-TV im eleganten Slim-Design, kombiniert mit einer integrierten Soundbar.

Ihr **TechniSat** Fachhändler berät Sie gerne:

**SP: Sachse**

01689 Weinböhla, Hauptstraße 19, Telefon/Fax: 035243 36010  
**Verkauf – Installation – Reparaturservice**  
 Heimelektronik, Telefon, Sat, Haushaltsgeräte  
 Mo.–Fr. 9.00–13.00 und 14.30–18.00 Uhr, Sa. 9.00–12.00 Uhr

**Unseren Kunden alles Gute für 2019!**

6812  
Energieeffizienzklasse A | Spektrum A++ bis E



**Baumeister Wolf**

- Altbausanierung, Baureparaturen und Mängelbeseitigung
- Fassadenputzarbeiten
- Trockenlegung und Abdichtung
- Trockenbau und Ausbaurbeiten
- Umbau- und Instandsetzungsarbeiten
- Maurer- und Betonarbeiten

**Maurermeister Michael Wolf**

**Naundorfer Straße 23**  
01640 Coswig

Handy 0174 3227137  
info@baumeister-wolf.de

**HARZBECKER**

**Umzüge & Beräumung**



- Haushaltsauflösungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Küchen- und Möbelmontagen
- Grundstücksberäumung
- Fachbetrieb für Asbestentsorgung

Kötzschenbrodaer Str. 6F  
01640 Coswig  
Telefon 03523 60151  
Telefax 03523 60151  
Mobil 0172 3660138

**IN SCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!**



**01445 Radebeul**  
Hermann-Ilgen-Straße 44  
Pestalozzistraße 9

**01640 Coswig**  
Johannesstraße 29 A

**01689 Weinböhla**  
Hauptstraße 29

**01157 Dresden**  
Meißner Landstraße 177

**Tag & Nacht**  
0351/830 18 47

Familienunternehmen  
fachgeprüfter Bestatter

**Helbig Bestattungen GmbH**



**BESTATTUNGSWESEN**  
*Rolf Beuhne*

Hauptstraße 31 · 01640 Coswig · Telefon: 0 35 23 / 7 57 76

- Durchführung von Erd- und Feuerbestattungen
- Lieferung von Särgen und Sargausstattungen
- Überführung innerhalb und außerhalb des Stadtgebiets
- Erledigung der Formalitäten
- Tag- und Nacht-Bereitschaft
- Annoncenannahme



**NATURRUHE Friedewald GmbH**  
Bestattungswald Coswig

**„Wir beraten Sie gern über die Möglichkeiten der letzten Ruhe im Friedewald.“**

**Kundenbüro:**  
Mittlere Bergstraße 85  
01445 Radebeul  
(Termine nach Vereinbarung)

**Parkplatz Bestattungswald:**  
(gegenüber)  
Kreyernweg 91  
01445 Radebeul

Telefon: 0351 32350529  
Mobil: 0172 8833166

kontakt@naturruhe-friedewald.de  
www.naturruhe-friedewald.de

**Jürgen Jockusch**  
**STEINMETZMEISTER**

- Grabdenkmale in guter Qualität und großer Auswahl  
Preisgünstig und kurzfristig lieferbar!
- Fensterbänke und Treppenbeläge aus Naturstein

**Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhla**  
Tel./Fax: 0352 43 / 3 65 88

**Öffnungszeiten: Di und Do 8–12 und 13–18 Uhr**  
Sa 8–12 Uhr oder nach Vereinbarung

**Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH**



<b>Meißen</b>	Nossener Straße 38	03521/452077
<b>Krematorium</b>	Durchwahl	453139
<b>Nossen</b>	Bahnhofstraße 15	035242/71006
<b>Weinböhla</b>	Hauptstraße 15	035243/32963
<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	03522/509101
<b>Riesa</b>	Stendaler Straße 20	03525/737330
<b>Radebeul</b>	Meißner Straße 134	0351/8951917



**Krematorium ...die Bestattungsgemeinschaft**

**Suchen Immobilien!**



- An- und Verkauf
- Vermittlung
- Vermietung
- kostenlose Beratung

**035243-47 48 49**  
www.immogger.de

**Mit Kompetenz & Leidenschaft!**



# EP: K&G media

ElectronicPartner  
TV, SAT, HiFi, PC, Telecom, Hausgeräte, Reparaturservice



- Fachberatung
- Finanzierung
- GarantieService
- LieferService
- MontageService
- ComputerService
- ReparaturService

Coswig, Moritzburger Str. 29  
Telefon 03523 847-47  
www.kg-media.de

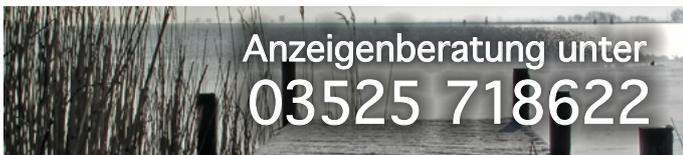
Öffnungszeiten  
Mo-Fr 9-19 Uhr  
Sa 9-13 Uhr




## BAUMFÄLLDIENST

### Baumstumpfpräsen Kirschstein

0170 4062681  
BAUMFAELLDIENST@GMAIL.COM



Anzeigenberatung unter  
**03525 718622**

## RATHAUS-APOTHEKE

### EINLADUNG

zur professionellen und individuellen Pflegeberatung  
am **Mittwoch, dem 06.02.2019**  
mit der Firma



**5€ Rabatt\***

Eine Mitarbeiterin aus dem Hause Beiersdorf berät Sie individuell zu Produkten der Marke Eucerin und führt einen kostenlosen Hautcheck durch.  
**Reservieren Sie sich gleich Ihren persönlichen Termin.**  
Wir freuen uns auf Sie!

Rathaus-Apotheke • Hauptstraße 13 • 01640 Coswig • Tel.: 03523/75508 • Fax: 03523/75509  
\*Beim Kauf von Eucerin-Produkten ab einem Wert von 20,-€ erhalten Sie einen Sofortrabatt in Höhe von 5,-€.

## SK-TAXI SERVICE

fon 0172 61 900 14  
mail taxiruf@sk-taxi.de  
web [www.sk-taxi.de](http://www.sk-taxi.de)

Försterstraße 10 · 01640 Coswig-Neusörnewitz

Krankenfahrten für alle Kassen  
Chemo und Strahlentherapie  
Kur und Dialysefahrten  
Rollstuhlbeförderung sitzend  
Taxifahrten zu allen Anlässen  
Großraumtaxi bis 8 Pers.

### Elbgau-Immobilien-Boedecker – 27 Jahre Immobilienkompetenz in Coswig

Sie wollen Ihr Haus verkaufen und suchen eine bedarfs- oder altersgerechte Wohnung, dann sind Sie bei uns herzlich willkommen. Wir werden Sie vorher **kostenfrei, umfassend beraten**, Wohnungsvorschläge unterbreiten und den **Wert Ihrer Immobilie kostenfrei bestimmen**. Nutzen Sie unsere langjährige Kompetenz.

Telefon 03523 728 56 oder 0172 3594343  
oder E-Mail: [Elbgau-Immobilien@t-online.de](mailto:Elbgau-Immobilien@t-online.de)

bitte ausschneiden

### FITNESS-START 2019

# RUNTER VOM SOFA



Modernes Gerätetraining mit cloudbasierter Speichermöglichkeit Ihrer Trainingsergebnisse • Infos zu erfolgreichen Olympia-Abnehmprogrammen • FIVE Rücken & Gelenk-Beweglichkeitstraining • Galileo-Vibrationstraining • zahlreiche Kurse wie Yoga, Pilates, Wirbelsäulentraining, LNB, Deep Work, Hot Iron, Indoor Cycling, 4DPRO Bungee-Schlingentraining u. a. • Nutzung der Saunalandschaft • kostenfreie Parkplätze

## Besser mit uns!



### Ihre 5 GRATIS- Trainingstage

Name/ Vorname

Tag	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
Datum					
SPAR*-Angebot:	100	80	60	40	20

Einlösen bis 31.03.2019, für alle ab 18 Jahren, die uns noch nicht kennen!

\*Sparen Sie heute bei Abschluss einer Fitnessmitgliedschaft

# DER ORT FÜR IHRE KÜCHENTRÄUME!

## DAS SERVICEVERSPRECHEN FÜR UNSERE KUNDEN:

- X **5 Jahre Garantie für Marken-**  
**einbaugeräte und Küchenmöbel**
- X Vorabmaß bei Ihnen zu Hause  
ohne Zusatzkosten
- X Auf Wunsch Sonderanfertigungen möglich
- X Lieferung & Montage  
durch ausgewählte Fachleute
- X Farb- und Designberatung bis hin zur  
innenarchitektonischen Grundrissplanung
- X 3D-Computerplanung
- X Entsorgung Ihres alten Mobiliars

*... besuchen Sie uns -  
wir beraten Sie gern!*

*... wir führen Markenküchen  
aus der Region!*

*Jetzt zugreifen  
und sparen!*

Sie bekommen zu Ihrer Küche  
den **Multidampfgarer** zum Preis  
von einem Backofen oder Ihr  
neues **Induktionskochfeld** zum  
Preis vom Cerankochfeld.

